El Salvador contra el Tratado

¡NO!

Tal es la negativa con que debe responderse al cargo injusto que sobre la nación nicaragüense se lanza en el número 4 de «La Evolución Salvadoreña».

¿Que Nicaragua acepta criminalmente el Tratado Chamorro Bryan? ¡Nunca! Quienes piensan de esa manera ignoran que no son los pueblos responsables de los actos de sus gobiernos, como no lo fué el pueblo salvadoreño de las acciones de Fernando Figueroa; ignoran que el pueblo nicaragüense ha protestado, con las armas en la mano, de tal intervención; ignoran que la gente acomodada de aquel país ha ofrecido al Gobierno sus haberes, (1) en calidad de obsequio, para evitar los empréstitos con los Estados Unidos; ignoran la patriótica labor del Doctor Irías, en el propio Senado norteamericano, impugnando la aprobación del Tratado, labor que muchos niegan maliciosamente sin presentar ningún documento que les apoye; ignoran la brillante actuación periodística de la colonia nicaragüense residente en Costa Rica, en aquel semanario vibrante y concienzudo que dirige la patriótica inteligencia del doctor Rosendo Arguello; ignoran, en fin, que el General Zeledón, el soldado más heroico que en este siglo haya tenido Centro América, escribió la gloriosa protesta de la sangre, la protesta de Kosciusco, la protesta de Kruger, que es muy superior y mucho más abnegada que la que pueden encerrar cablegramas y excitativas.

¿Conocerán esos señores el célebre documento, firmado en Masaya el 3 de octubre de 1912, por el propio General Zeledón?

¡Qué decepción causa ver cómo se falsea la Historia y cómo se llega al grado de lanzar un cargo tan tremendo sobre la conciencia de un pueblo honrado!

Moderación, señores; moderación...

El pueblo salvadoreño no piensa de esa manera; al contrario, tiende su mano fraternal a Nicaragua.

¿No merece respeto ese pueblo hermano que en una contracción momotómbica produjo a un Rubén Darío, a ese «Melancólico Capitán de la Gloria», que en sus estrofas condenó la rapiña de Roosevelt y cuya muerte ha producido, con justicia, un verdadero *duelo mundial?*

Tú, bardo insigne, que después de recorrer triunfalmente las Américas y Europa, regresaste a tu terruño querido para exhalar en él el último suspiro, ¡cómo te sacudirás de indignación al ver que hay quienes dicen que tu tierruca idolatrada procede criminalmente! ¡Cómo apretarás los ojos de coraje al sentir que llega hasta tí esa furibunda acusación!

No hay duda; es un cargo irreflexivo; el calor de una lucha precipitada les ha vendado los ojos; perdónalos, Rubén

Salvador. R. Merlos.

San Salvador, 14 de febrero de 1916.

(1) N. de R.—El artesano don Abelino Serrano, vecino de Managua, ofreció que, de cien mil pesos billetes nacionales que poseía de capital, daría noventa mil si no se aprobaban los contratos Castrillo-Knox, cuando se discutían y lanzó, al mismo tiempo, la idea de aprontar por suscripción popular, diez millones que le dijeron que se necesitaban; idea que fué acogida por el país con verdadero entusiasmo, formándose inmediatamente un Comité integrado por personas honorables, de las que recordamos por lo pronto, a don Francisco Medina.

(De *El Cronista*, Fbro 15 de 1916).

Manifestación patriótica

El lunes como a las 8 de la noche, hubo una manifestación patriótica que recorrió las principales calles de la ciudad. Hizo uso de la palabra el inteligente joven don Salvador R. Merlos y habló de la aprobación por el Senado norteamericano del Tratado celebrado con Nicaragua. Su palabra fué fácil, persuasiva y vibrante. El patriotismo indignado ante la consumación del hecho que arrebata un girón de la patria de nuestros mayores, se desbordó en fulgurantes períodos que tenían la fuerza del huracán que hace temblar las selvas.

La manifestación se distinguió por el orden completo que reinó en ella y por el número considerable que la integraba.

(De *El Cronista*).

LA MANIFESTACIÓN DE ANOCHE.

Protesta por la celebración del Tratado de Nicaragua con Estados Unidos

Una nutridísima manifestación recorrió anoche, en el mayor orden, muchas calles de esta capital, concentrándose después en el edificio que ocupa la sociedad de artesanos La Concordia.

El local de dicha asociación se llenó completamente, así como la calle; y en el interior del edificio hizo uso de la palabra don Salvador Merlos, quien pronunció un elocuente discurso sobre la cuestión del Tratado entre Estados Unidos y Nicaragua.

El orador fué muy aplaudido.

Los manifestantes dieron vivas, que eran contestados con entusiasmo.

El orden más completo reinó durante todo el acto, sin que se registrara el menor desmán, a pesar de la gran concurrencia que acudió al Parque Bolívar para formar en las filas de los manifestantes.

(De "El Diario del Salvador.")

Espionaje y traición.

Emiliano Chamarro cifra sus esperanzas de triunfo en los yankees. Desde ahora está sacando las uñas. Ejerce el desgraciado papel de espía ante un Gobierno extranjero contra sus propios compatriotas con la agravante de valerse de torpes calumnias para conseguir sus fines.

Hace aparecer al Dr. Rodolfo Espinosa R. llevando de New Orleans una revolución á Nicaragua.

Todo porque ve en este eminente hombre público un probable candidato á la Presidencia y quiere echarle encima el anatema de perturbador. ¿Quién es tan insensato para revolucionar, si por medios pacíficos puede conseguir un cambio en el Gobierno nacional?

Si el fraude y la violencia presiden la campaña electoral, como hasta ahora, entonces sí podrá este diplomático hechizo quejarse á *su Tío Samuel* del pueblo de Nicaragua, el cual se levantará indignado y aplastará á tanto traidor, especialmente si es espía y calumniador!

WASHINGTON, febrero 29 —

Las noticias según las cuales sábese que se está tramando un complot revolucionario contra el actual gobierno de Nicaragua, en Nueva Orleans, el cual movimiento debería estallar dentro de poco tiempo con el particular objeto de evitar que el Congreso nicaragüense ratifique un tratado que otorga grandes concesiones á los Estados Unidos, han llamado hoy la atención del Departamento de Estado por denuncia que hizo el actual diplomático nicaragüense en Washington, General Chamorro.

El ministro recibió hace varios días la importante noticia, pero no había tomado determinación alguna sino hasta que le llegaron nuevos telegramas mencionando el nombre de Rodolfo Espinosa, candidato liberal para la Presidencia de Nicaragua, como ligado con el proyecto revolucionario.

Se cree que el ministro solamente presentó al Departamento de Estado los telegramas que había recibido sobre el suceso con un propósito de mera información.

Los agentes del Departamento de Justicia probablemente recibirán instrucciones para vigilar á los nicaragüenses en Nueva Orleans y otros puertos desde los que pudieran hacerse envíos de armas con detrimento de las leyes de neutralidad de los Estados Unidos.

El cinismo de un filibustero

No sabemos dónde se provean de audacia ciertos aventureros para hablar con el desparpajo con que hablan.

Cualquiera que lea en «The American Review of Review» el artículo de Mr. Clifford D. Ham, insultando al pueblo de Nicaragua, creería que este Mister es algún personaje inmaculado y sabio que no tiene tejado de vidrio en su casa y que puede tirar piedras impunemente al del vecino.

Reservándonos para el próximo número la réplica del artículo, publicamos en seguida la carta que don Carlos Martínez L. envió al Director de la Revista como reprobación enérgica de lo dicho por Ham, digno compatriota de William Walker.

New Orleans, Jan. 30, 1916.

Editor, «The American Review of Review.»

Nº 30 Irvin Place,
New York City, N. Y.

Dear Sir:

I am one of the many subscribers to your Review, and the first thing came to my attention in the February number, which I have just received, is the article written by Mr. Clifford D. Ham, Collector-General of Custon in Nicaragua, entitled, «Americanizing Nicaragua». What a pity so many falsehoods are not true!

The best and quickest reply I can make, in the name of the Liberal Party of Nicaragua to Mr. Ham's assertions, is that you Kindly read the pamphlet which I am forwarding you, «The Economical Situation of Nicaragua», written by Mr. Pio Bolaños, ex Consul General of Nicaragua in New York and ex-Secretary of the Mixed Commission in Managua, Nicaragua. By reading this pamphlet, you will acquaint yourself with the action of Mr. Ham in his capacity as Collector General of Custom in Nicaragua, whose conduct is not very commendable, and who, in this country, would have given ground for prosecution. Therefore, it is not to be wondered that Mr. Ham desires the approval of the Canal Treaty with Nicaragua, and above all, the payment of the three million dollars, for the purpose of obtaining another two hundred thousand dollars as advances on his salary. That is, more than 6½ % of the $ 3.000,000.00 in payment for the Canal.

If, therefore, you are impartial in this matter, you should give publicity in your valuable Review to what we the «out» say concerning those he himself calls «in», and leave it to the public to be the judge.

Very respectfully yours,

(f.) C. MARTÍNEZ L.

New Orleans, La. 31 de enero de 1916

Editor, «The American Review of Review».

Nº 30, Irvin Place.
New York City.

Muy señor mío:

Soy uno de los muchos suscriptores de su revista y lo primero que me llamó la atención en el número de Febrero que acabo de recibir, fué el artículo escrito por Mr. Clifford D. Ham, Colector General de Aduanas de Nicaragua, titulado «Americanizing Nicaragua». "Lástima que no fuera verdad tanta mentira!"

La mejor y más pronta respuesta que a nombre del Partido Liberal de Nicaragua puedo dar a Mr. Ham sobre sus aseveraciones puede Ud. leerla en el folleto que le remito «The Economical Situation of Nicaragua», escrito por el señor Pío Bolaños, ex-Cónsul General de Nicaragua en New York y ex Secretario de la Comisión Mixta en Managua, Nicaragua. Por la lectura de ese folleto se impondrá Ud. de la actuación de Mr. Ham en su carácter de Colector de Aduanas de Nicaragua, cuya conducta no es muy recomendable y que en este país habría dado lugar para procesarle. No es de extrañarse, pues, que Mr. Ham desee la aprobación del Tratado de Canal con Nicaragua y más que todo, el pago de los tres millones de dolares para tomarse otros doscientos mil dolares de avance sobre su sueldo. Es decir más del 6½ % de los tres millones en pago del Canal.

Si Ud. es imparcial en este asunto debería también dar publicidad en su magnífica revista a lo que decimos los que él llama «out» de los que él mismo, incluyéndose, llama «in» y dejar al público que juzgue.

Muy respetuosamente soy de usted atto. S. S.

(f.) C. MARTÍNEZ L.

VADE RETRO!

La aprobación por el Congreso norteamericano del tratado que nos encadena es la infamia realizando su obra nefanda la cual sólo el martirio puede destruir. No es ya la voz de alarma la que hay que dar, no es el grito de protesta el que hay que proferir, es el toque á somatén que hay que sonar. Adónde vamos, amigos? Tendremos que revolcarnos en nuestra propia sangre para conquistar nuestra libertad!

Jacob Jaén

Tipografía de SAN JOSE.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.